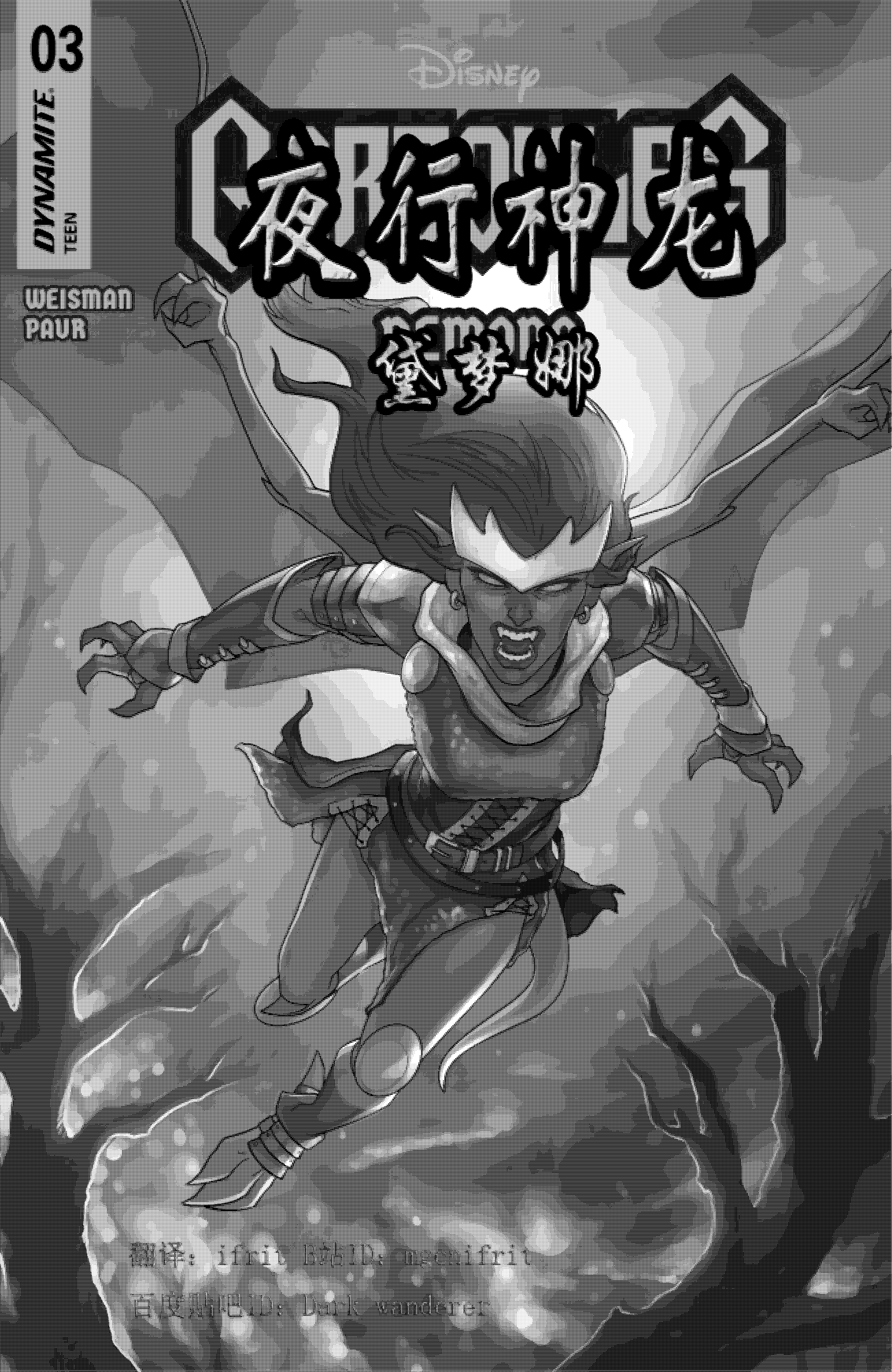


DYNAMITE 03  
TEEN

WEISMAN  
PAUR

# 夜行神龍

金夢娜



翻译: ifrit 贴吧ID: meenifrit

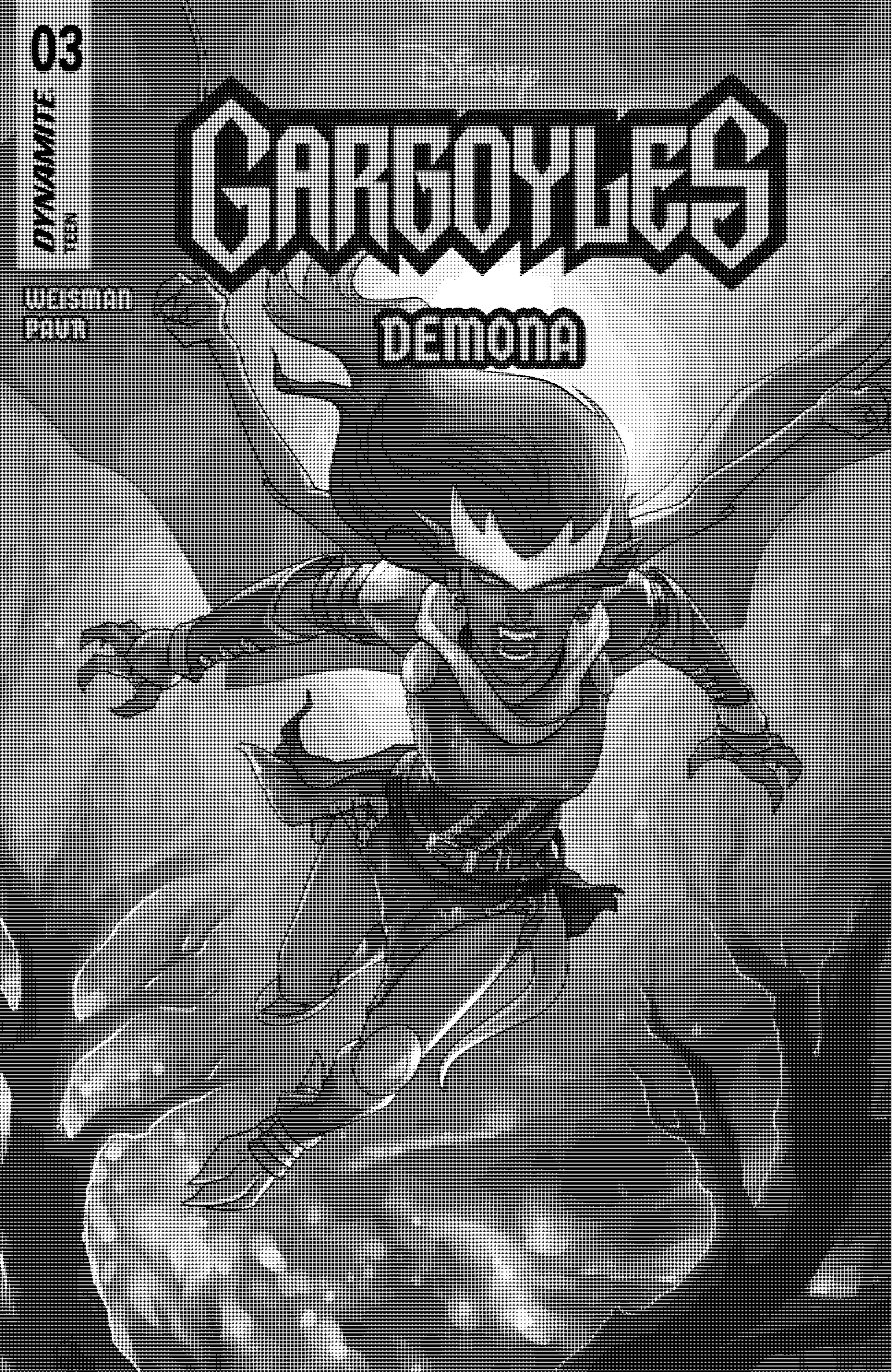
百度贴吧ID: bank wanderer

**DYNAMITE** 03  
TEEN

**WEISMAN**  
**PAUR**

# GARGOYLES

## DEMONA



**DYNAMITE** 03  
TEEN

Disney

# GARGOYLES

DEMONA



WEISMAN  
PAUR



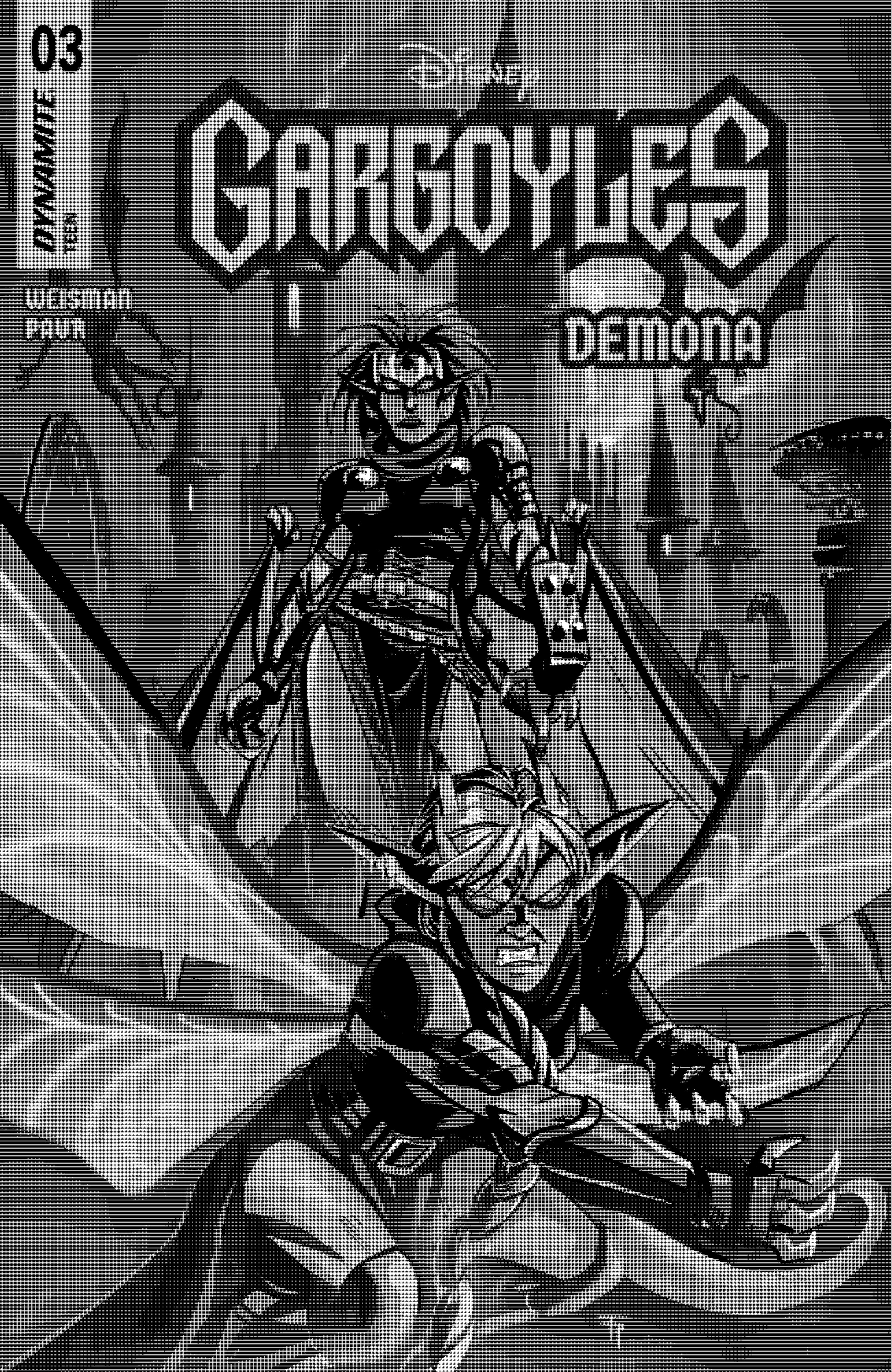
**DYNAMITE** 03  
TEEN

**WEISMAN**  
**PAUR**

Disney

# GARGOYLES

## DEMONA



Disney

# GARGOYLES

DEMONA

*DYNAMITE*

03

TEEN

WEISMAN  
PAUR





STONE BY DAY, WARRIORS BY NIGHT  
WE WERE BETRAYED BY THE HUMANS  
WE HAD SWORN TO PROTECT, FROZEN IN STONE  
BY A MAGIC SPELL FOR A THOUSAND YEARS

NOW, HERE IN MANHATTAN,  
THE SPELL IS BROKEN, AND WE LIVE AGAIN

WE ARE DEFENDERS OF THE NIGHT

WE ARE

# GARGOYLES

AND OUR SWORN ENEMY WAS ONCE OUR GREATEST ALLY  
THE VILLAIN KNOWN NOW AS

## DEMONA...

GREG WEISMAN  
Writer

FRANK PAUR  
Artist

ROBBY BEVARD  
Colorist

JEFF ECKLEBERRY  
Letterer

MEGHAN HETRICK  
Main Cover

NATE COSBY  
Packager & Editor

Special Thanks to Kevin Pearl, Eugene Paraszczuk, Rodney Vallo, Behnoosh Khalili,  
Julie Dorris, Kendall Tamer, Jeff Clark, Jeff Thomas, Scott Tilley

### DYNAMITE

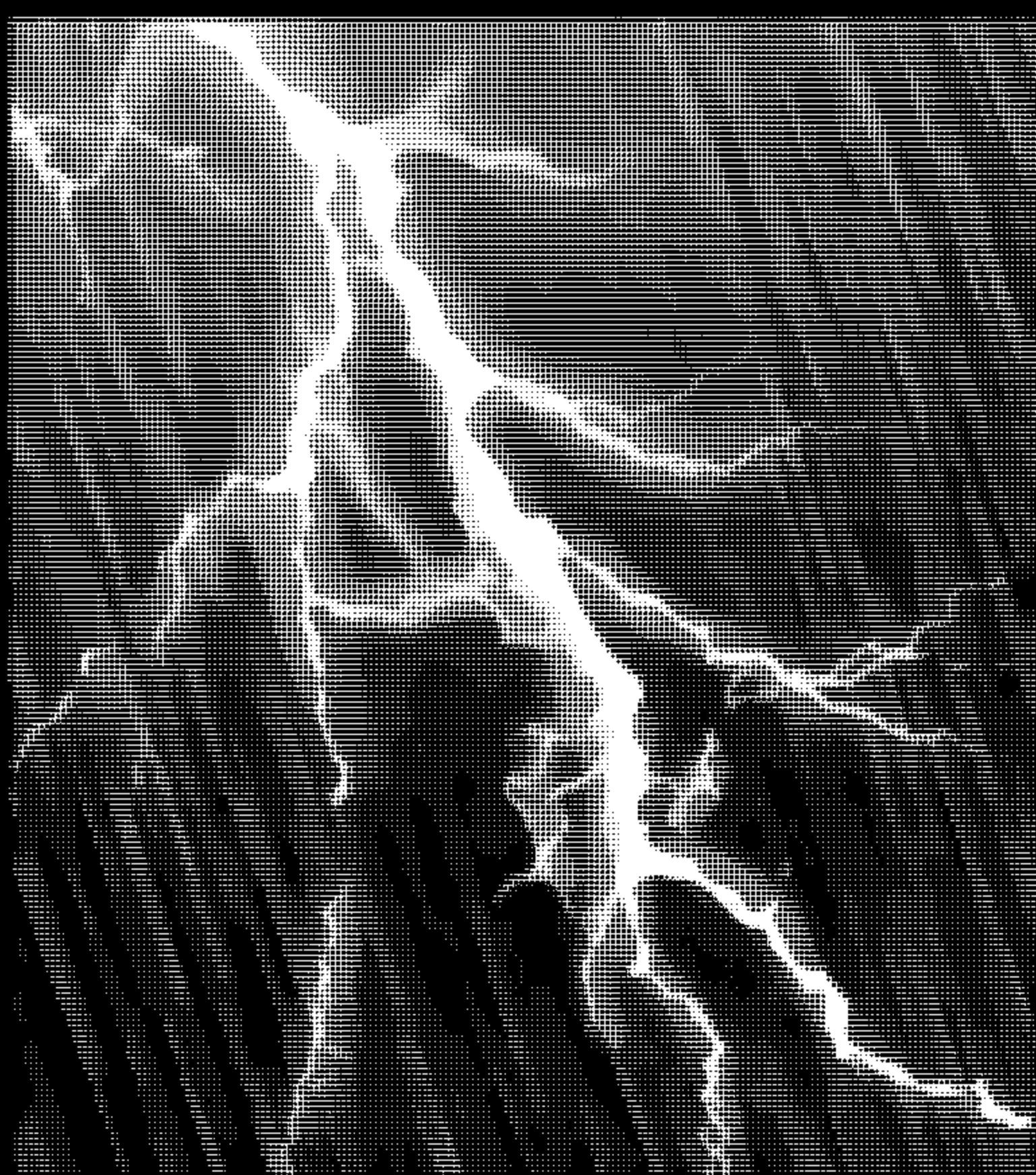
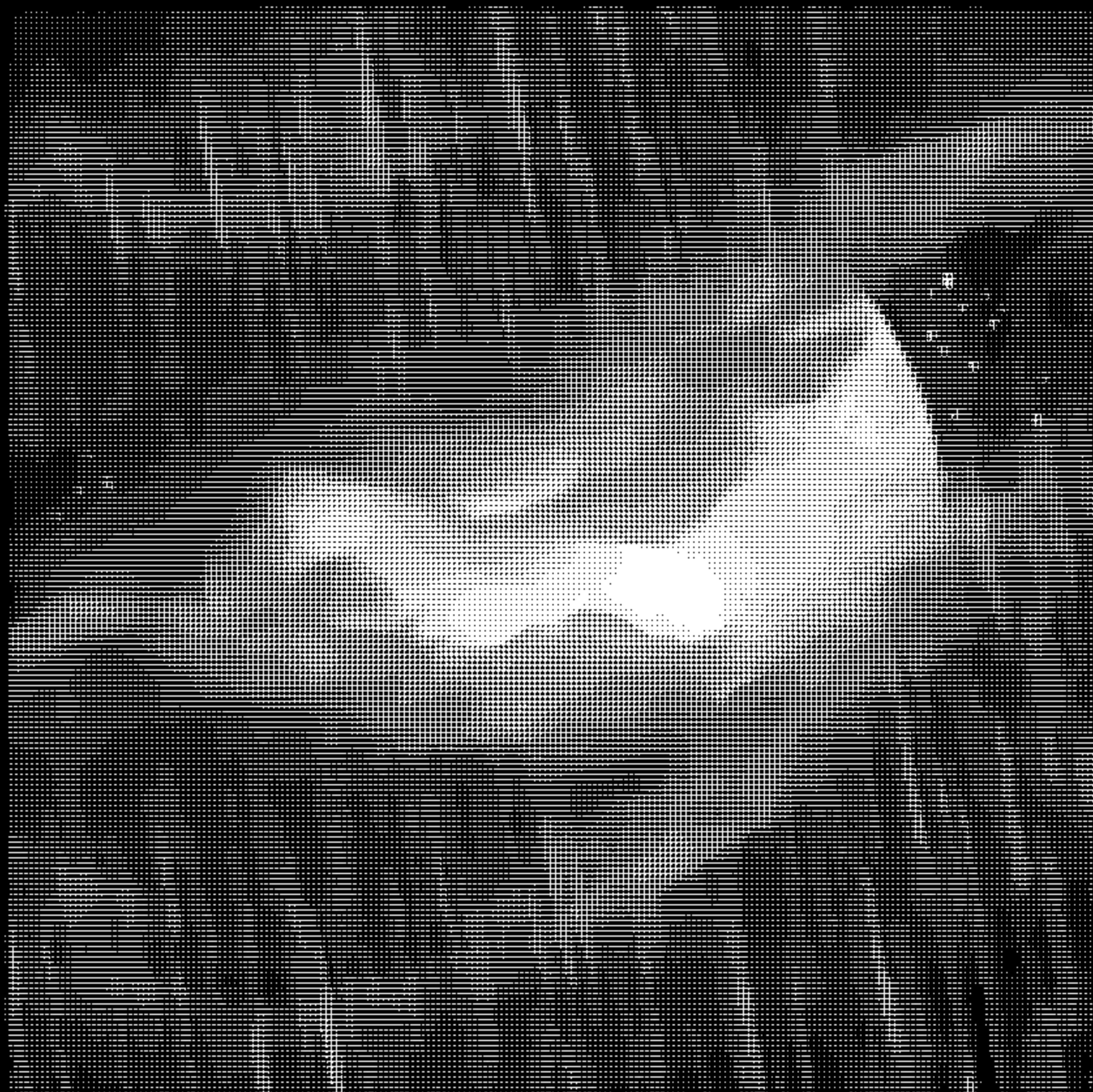
[www.dynamite.com](http://www.dynamite.com) • Facebook: [DynamiteEntertainment](#) • X/Twitter: [DynamiteEntertainment](#) • Instagram: [DynamiteEntertainment](#) • YouTube: [DynamiteEntertainment](#)

Nate Burrows: CEO / Publisher • Josh Colangelo: President / CFO • Brandon Dante Primavera: VP of IT and Operations • Joe Rybrandt: Executive Editor • Matt Schiller: Senior Editor • Alissa Peterson: Creative Director • Nick Pante: Graphic Designer • Matthew Matuszak: Graphic Designer • Alan Payne: VP of Sales and Marketing • Vince Lattin: Director of Direct Market Sales • Scott Rydzek: Director of Marketing • Rex Wang: Director of Sales and Shipping • Vincent Russo: Marketing Coordinator • Jon Rahon: Vice President of Product Development • Jay Spierack: Director of Product Development • Martine Nishida: Director of Research & Development

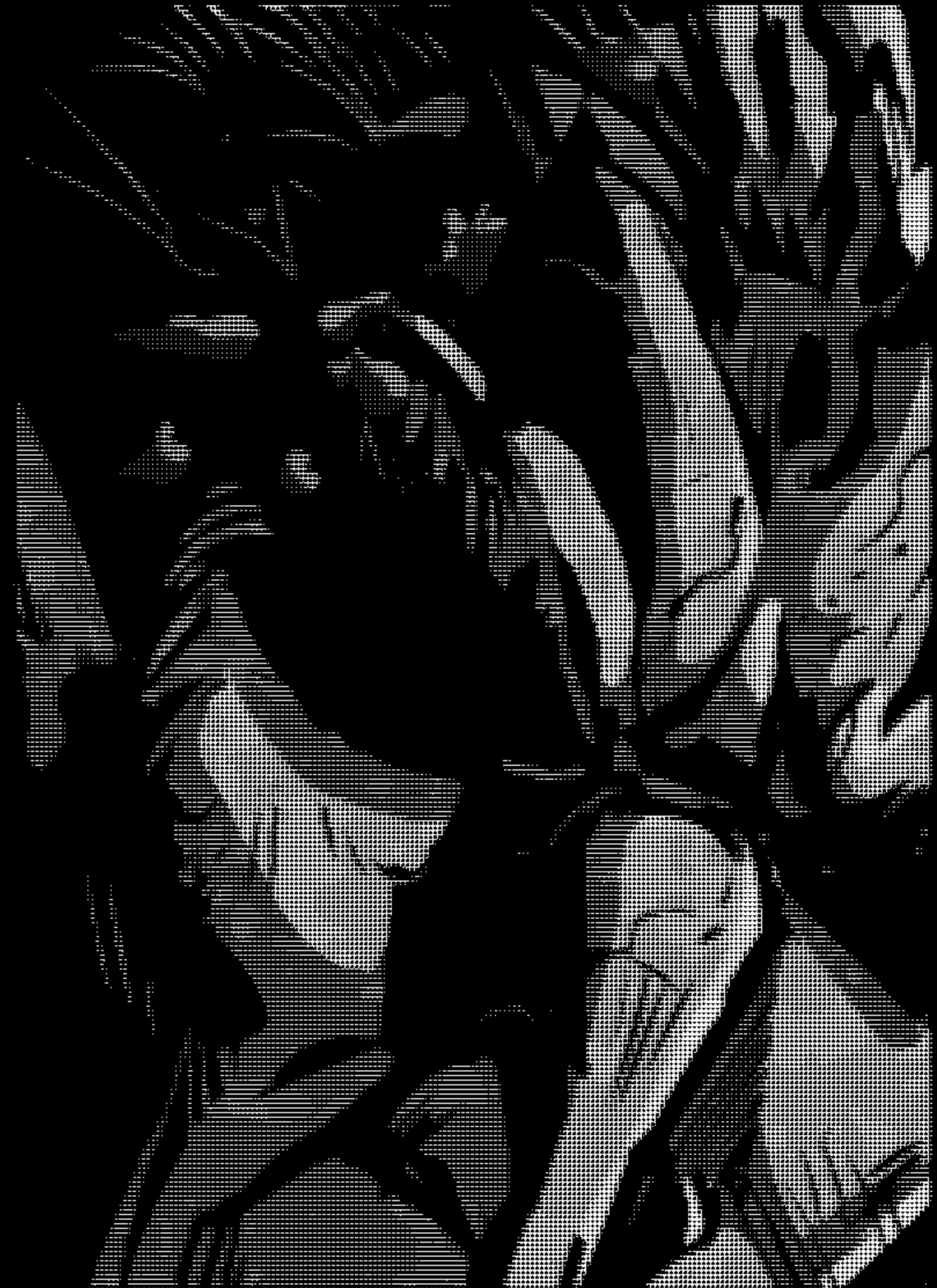
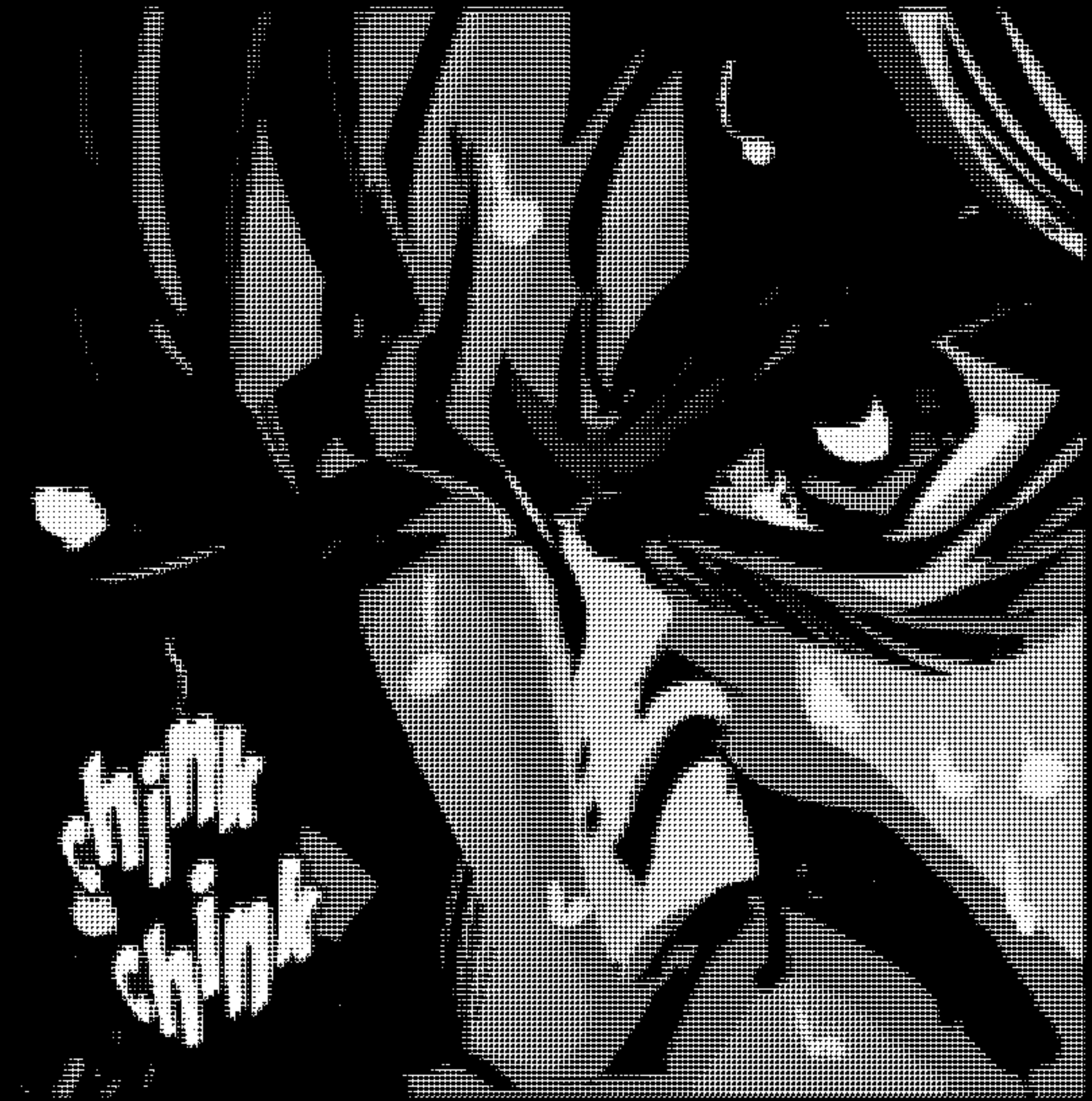
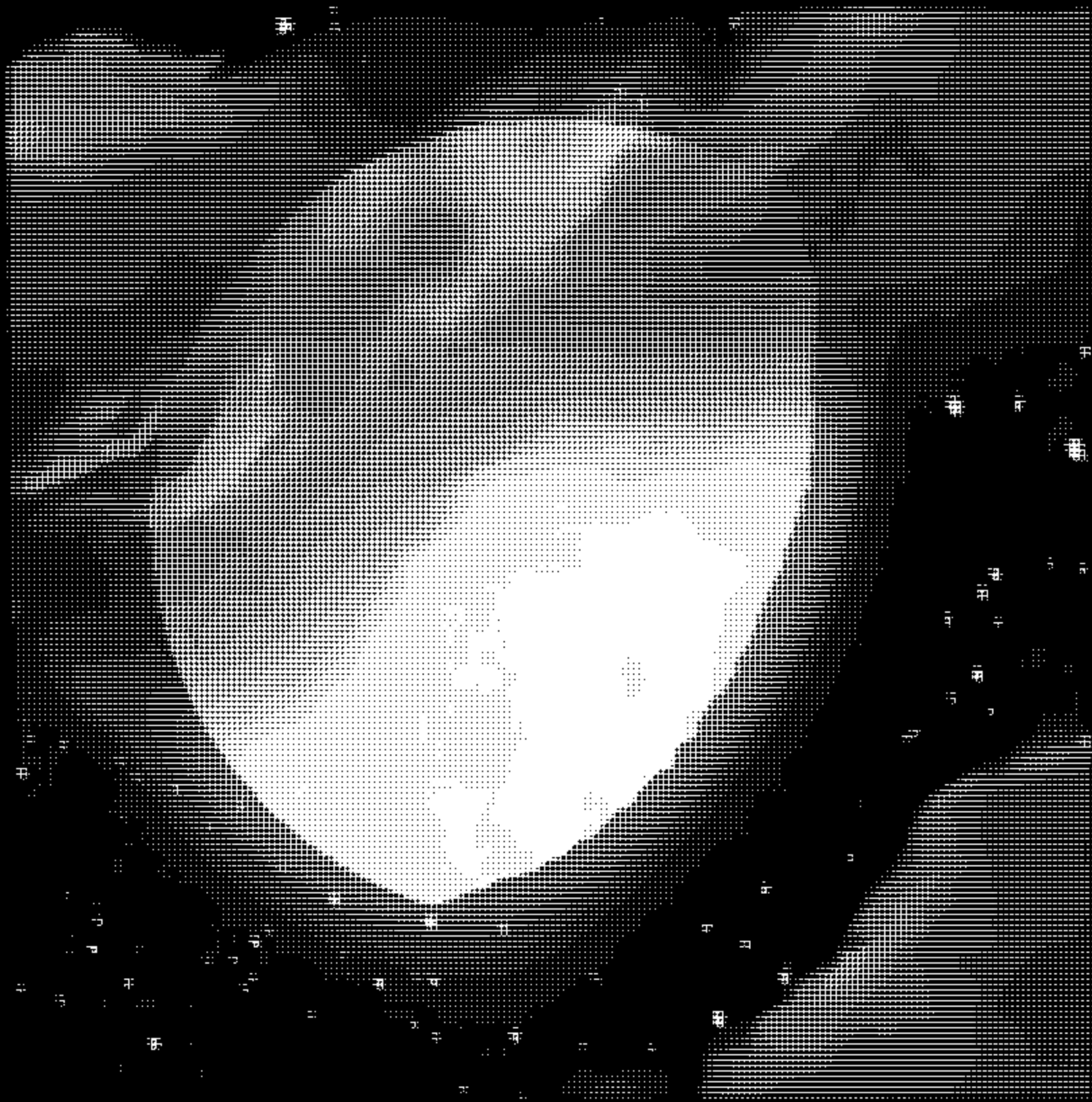
GARGOYLES™, DEMONA, ISSUE #1 First printing. Published by Dynamite Entertainment, 703 Galtier Dr., STE 300, St. Louis, MO 63103. The "DECA" logo is a registered trademark of Dynamite Entertainment, Inc. All Rights Reserved. "Dynamite" and "Dynamite Entertainment" are trademarks of Dynamite Entertainment, Inc. All Rights Reserved. All names, characters, events, and locales in this publication are solely fiction. All Rights Reserved. No resemblance to actual persons living or dead, events or places, without written intent, is considered. No portion of this book may be reproduced by any means, digital or print, without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding prices, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: [marketing@dynamite.com](mailto:marketing@dynamite.com)











1138



许多个月  
以后...

Vyones, France  
维奈 法国

雷纳德先生！  
布莱斯 雷纳德！



安布罗修斯  
大主教。

我本来希望  
今天见到你的，石匠。  
尤其是今天...

...因为今天是雕塑家守护神，  
卡斯托里乌斯的圣日。

我在...  
我不知道...

我还想问一下  
你为我们的大教堂  
雕塑的那两座新的  
夜行神龙像...



新的？  
他们不算  
新了...

...我的作品是  
几周前装上去的...

...在大教堂屋顶  
的角落各有一个。

我在说的不是  
那两个，先生...





不，我说的是  
那两个新的怪物，  
在屋顶前面中间的。

Disney

# 夜行神龍

RETOUR

更好的天使們  
CHAPTER THREE FOR NOT  
EVERYTHING WITH WINGS...  
有翼者皆是...

Inspired by  
"The Maker of Gargoyles"  
by Clark Ashton Smith

灵感来自于克拉克·阿什顿·史密斯  
的《石像鬼的缔造者》

Writer	Artist	Colorist	Letterer	Main Cover	Packager/Editor
GREG WEISMAN	FRANK PAUR	ROBBY BEVARD	JEFF ECKLEBERRY	MEGHAN HETRICK	NATE COSBY





那--  
那两个不是  
我的...

拜托，雷纳德，  
你不能指望我相信  
那是你的竞争者的  
作品...



...杰罗姆·马扎尔可没  
这水平，从他给我们的  
新大教堂做的装饰品就  
能看出来了。



我还是无法理解  
为什么镇议会要把原本  
给你的委托交给马扎尔...



...或者也许我能  
理解了。但是更  
便宜的并不一定  
是更好的。



...我所关注的，  
这么说吧，是你付出的劳  
动，你投入的材料，你花  
费的成本以及你经历  
的苦痛...



前一晚...

...笑话我们  
的愚蠢，我觉得。

这月亮  
在笑...

你强烈断定这个  
国家和它的人类确实  
憎恨我们种族...

...然后你坚持  
要把我们的财宝  
都藏在森林里...

...而我们却白天  
睡在这里，就在  
这些人类中间。

该被诅咒的人类。  
他们把真正的夜行神龙  
猎杀到灭绝...

...却迷信地相信这些  
苍白的模仿品能保护他们。  
这简直扭曲。不过  
这点倒是可以被我们利用，  
可以安全地躲藏在众目  
睽睽之下。



...我不知怎么的怀疑  
议会会为了这些补偿你，  
嗯，...这些雄心勃勃的  
新作品。



抱歉了，大主教。  
但我必须回家了。我  
妻子和儿子在等我呢。

但是，  
布莱斯...



艺术家...  
唉



爸爸！  
爸爸！快看  
我做了啥！



这真是极好的  
作品啊，马丁。

我知道这比不上你  
刚放到大教堂上的...



那不是--  
我没有--





重要的不是  
拿你自己去和其他  
雕塑家比较...

...而是保持你自己的  
艺术完整性, 还有--

完整性?!



一个男人  
真正的完整性  
就是能供养他  
的家庭...

...干活更快些  
更便宜些, 这样  
议会就不会把他  
替换掉了。



...当然还有就是  
不会又去免费雕  
两座新雕像!

那真不是  
我雕的。



我  
不相信你。

意味着你不  
信任我, 海洛  
伊丝。你从来  
就没信任过...



到你妈妈这儿来,  
马丁-佩舍 雷纳德。

你爸就只会  
说废话!



还有你要  
去哪儿?!

酒馆!



给你，  
雷纳德先生...



...慢用。



谢谢你。  
维洛姆女士。

拜托了，先生。  
叫我尼科莱特就好。

哎哟，  
看看谁在这儿，  
马扎尔...



...你的无足轻重的  
竞争者。

马扎尔先生，  
马斯皮尔先生。

我知道  
你想要对我炫耀，  
雷纳德...



...就靠那两个大教堂  
上的新的夜行神龙。

不用怕，马扎尔。  
他这可悲的计策失败了。  
议会不会改变主意的...

...只要我还在  
管事就不会。



只要马扎尔还在从他的收费里  
给你回扣，对吧，马斯皮尔？

这是何等荒谬离谱...  
而且毫无根据的...  
无端指控！

你丢了你的委托  
完全是因为你太贵了，  
太慢了...

...而且你的  
夜行神龙太怪诞了，  
太吓人了！



但夜行神龙本来就  
应该吓人的！

父亲，你能  
阻止这个吗？

他们在折磨  
这个可怜人。

但你的作品  
做过头了，雷纳德！  
任何能创造出如此  
怪物的...



...一定也是  
怪物。





RRARRGH ROARRRR

人类!

住手，黛梦娜。  
要是他想伤害我们的  
话，趁我们睡觉  
时候就动手了。

拜托，我对真正的  
夜行神龙只会心怀钦佩。  
其他人把他们归类为  
神话...

...但我还记得在  
我的孩提时代，那  
时夜晚的天空中挤  
满了你们种族。

就在你们  
种族毁灭他们  
之前!

...还有我的  
萨蒂尔。

我知道，我也真心  
感到抱歉。但我正试图  
用我的造物来为他们  
伸张正义...  
...用我的  
格里马尔金...



你的作品真是  
栩栩如生啊，  
人类...  
...这只都让我  
觉得后背发凉。



我不关心  
这些...废品...

...但我得承认...  
你确实在这石头身体上  
抓住了一丝凶猛的  
神韵--







啊，  
今晚真棒啊，  
吉约姆。

哈！至少你不用  
露宿街头--就像你的  
夜行神龙雕像那样！

RRRR



巫师！  
我知道这咒语--

--它能给石头魔像  
注入生命来为你服务！

不，不，  
我--



你听到了吗，  
杰罗姆？等等，  
那是什--

快跑...



好吧，好吧。  
我是，呃...一个...  
一个黑魔法  
使用者！

而且...而且  
我向你提出  
一个...一个  
合作邀请！



快跑!!



维翁的人们  
思想狭隘而残酷...

...要是被他们知道  
我是个巫师--或者你们  
的存在--他们会消灭  
我们所有人...

...所以，我会  
保守你的秘密，只  
要你也保守我的



维洛姆先生，  
快来！



你居然这么快  
就同意了他的  
条件...

...虽然我觉得  
他似乎确实很  
真诚。

哼。...  
人类--所有的人类--  
都会隐藏他们的残忍。  
有时候甚至是为了不  
让他们自己发现。



上帝啊！  
他们几乎不剩下  
什么了...

噢，  
拉乌尔，  
太可怕了...

只有人类这样，  
我猜。

你这话到底  
什么意思？



HAHAHAHA!



出-出什么事了?

马扎尔和  
马斯皮尔都  
死了。

某种野兽从森林  
闯进了镇子里。  
一头熊，可能是。

一头  
熊...?

是的。我们  
正在召集  
狩猎队。

你去拿个  
火把和武器。

武器...?

那画面在我  
脑子里挥之  
不去...

你还是太  
鲁莽了，  
孩子!

我不再是  
小孩子了，  
黛梦娜...

...再说了，你在我  
还是小崽子的时候就  
教会我要自己做决定了!

HAHAHAHA!















你-你们  
都干了什么...?



啊啊



我不想要  
这样!

你想的。



不~~~!!!

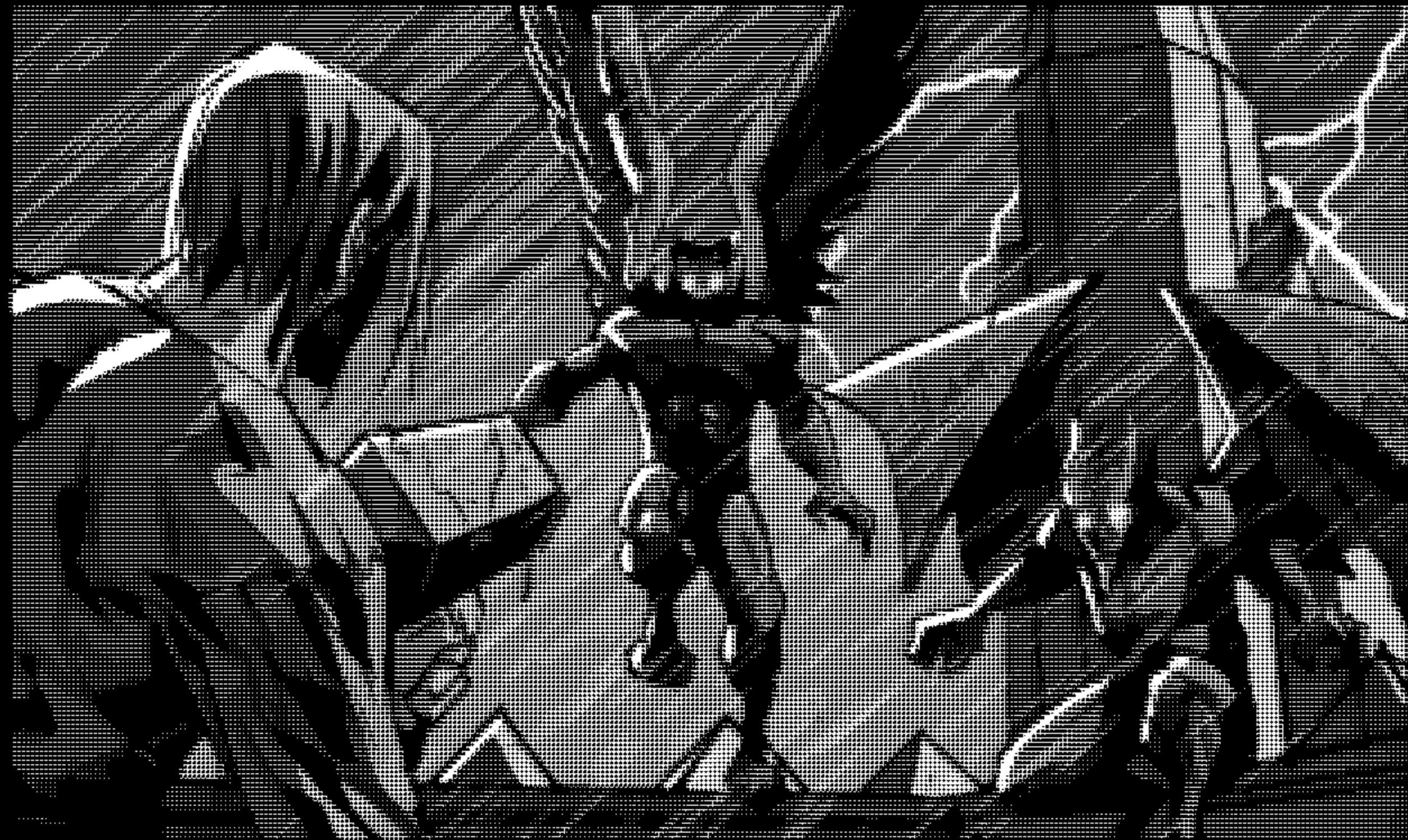


不要，住手!  
你们在干嘛?!



你们要带我  
去哪儿?!









我们在人类眼里  
一定就是这样的...

人类太腐败堕落了，  
他们分不清我们和这种造物的  
区别...



你要对他们做  
你的部族和我的  
部族都遭遇过的  
那种事？



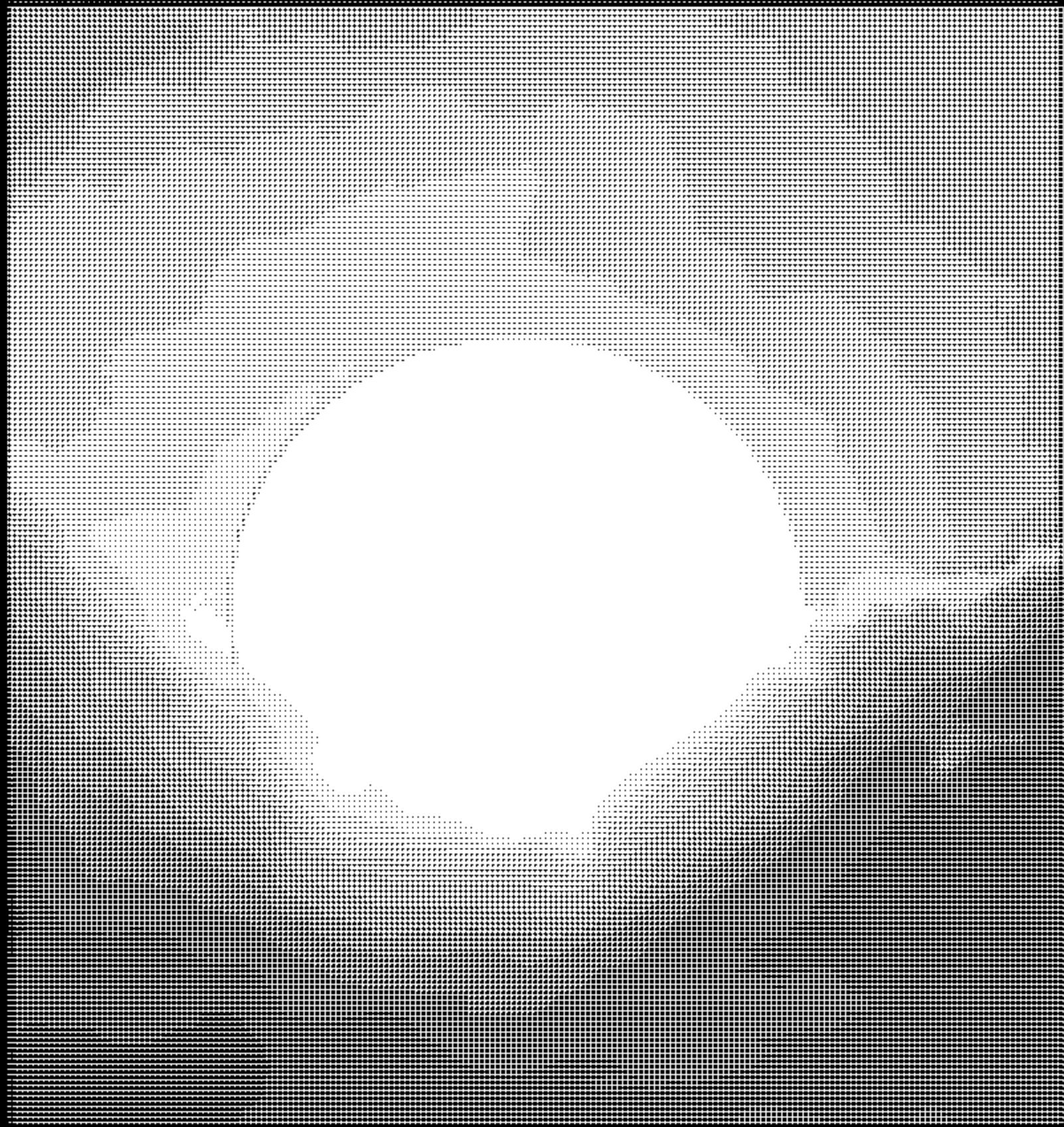
一如往常...  
我只做我  
必须做的。



现在，让我们  
离开这个被诅咒  
的小镇吧...



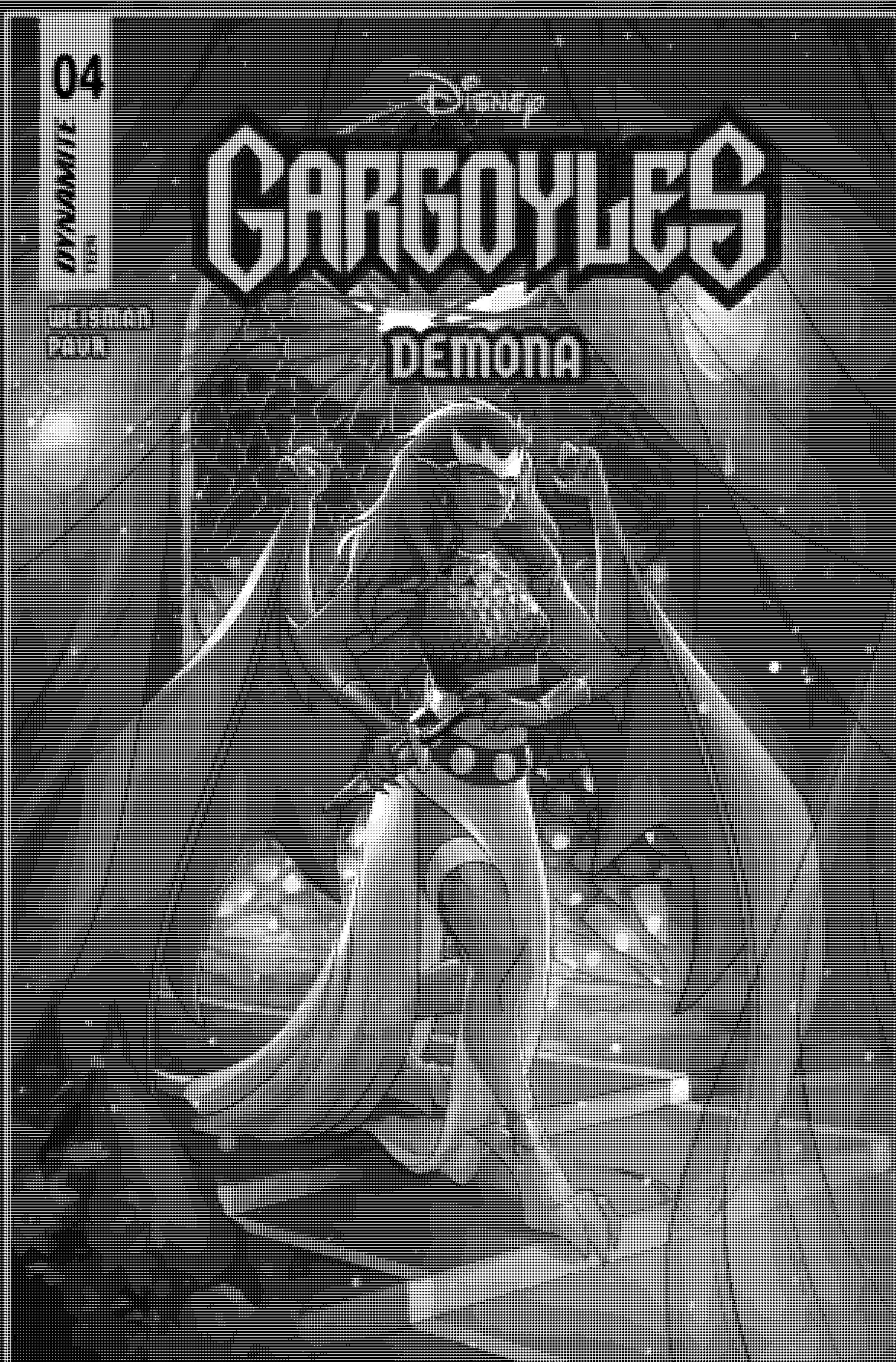




下回：  
巨大都市的神秘！

**NEXT:**  
**MYSTERY IN**  
**MEGALOPOLIS!**

注：Megalopolis是君士坦丁堡的别称之一。



## Next Issue

### LIKE MOTHER, LIKE DAUGHTER?

The year is 1195, and Demona and her adopted daughter Angelika have returned to the ancient streets of Constantinople, where Angelika has rekindled her romance with the Gargoyle Magni. More important than old boyfriends, however — at least to Demona — is the presence in the city of the fabled relic known as the Eye of Odin, which she believes will be able to grant her aging daughter the same immortality that has kept her young for more than a century.

But when the keeper of the Eye is found dead, Demona quickly becomes the prime suspect — and it's up to Angelika to find the real culprit before the heavy hand of medieval justice comes down upon them all!

Covers by FRANK PAUR, MEGHAN HETRICK, JAE LEE & JUNE CHUNG and more!

## IN STORES SEPTEMBER!

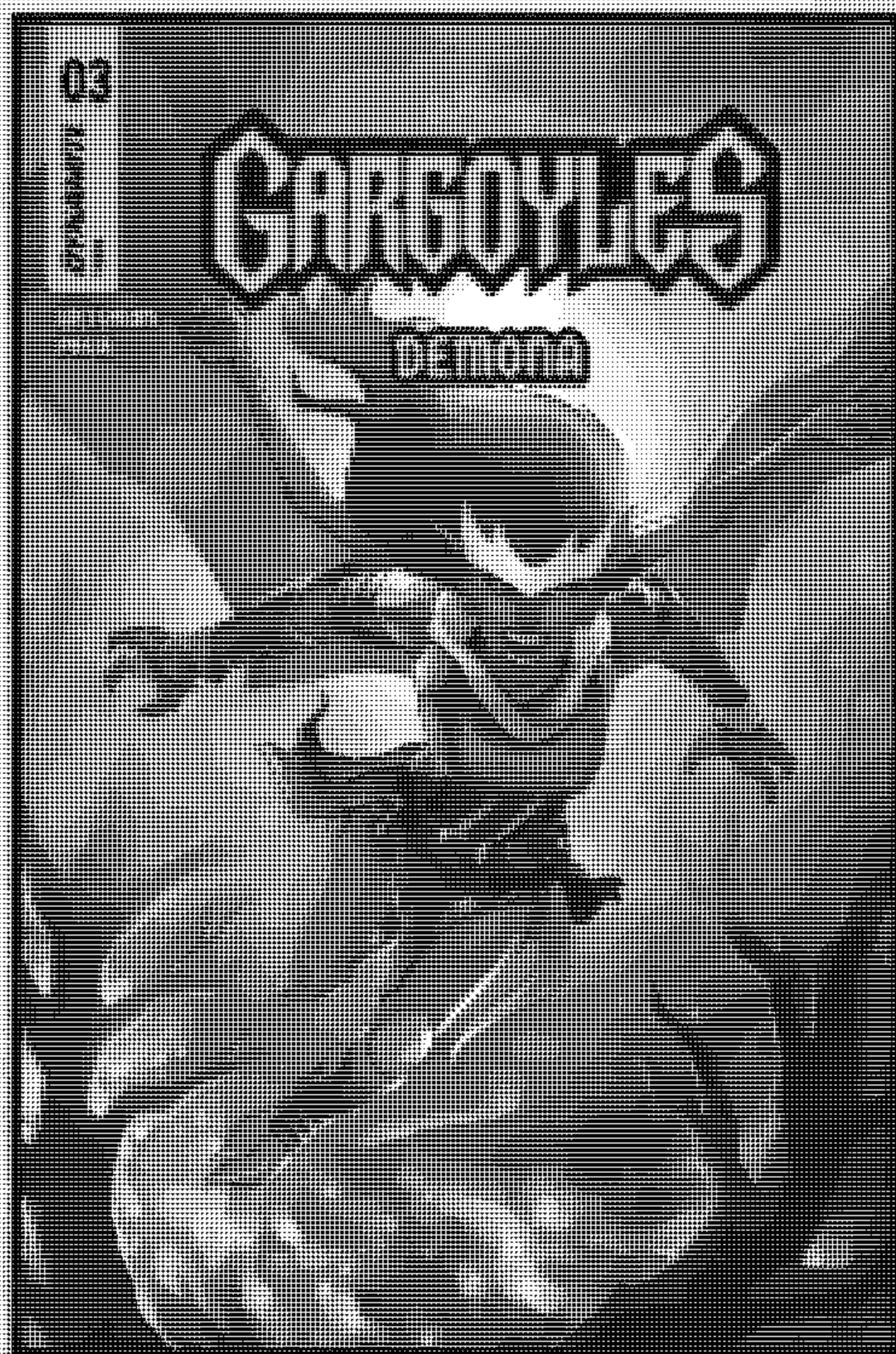
**DYNAMITE** Learn more online at [www.dynamite.com](http://www.dynamite.com)

Follow us on social media

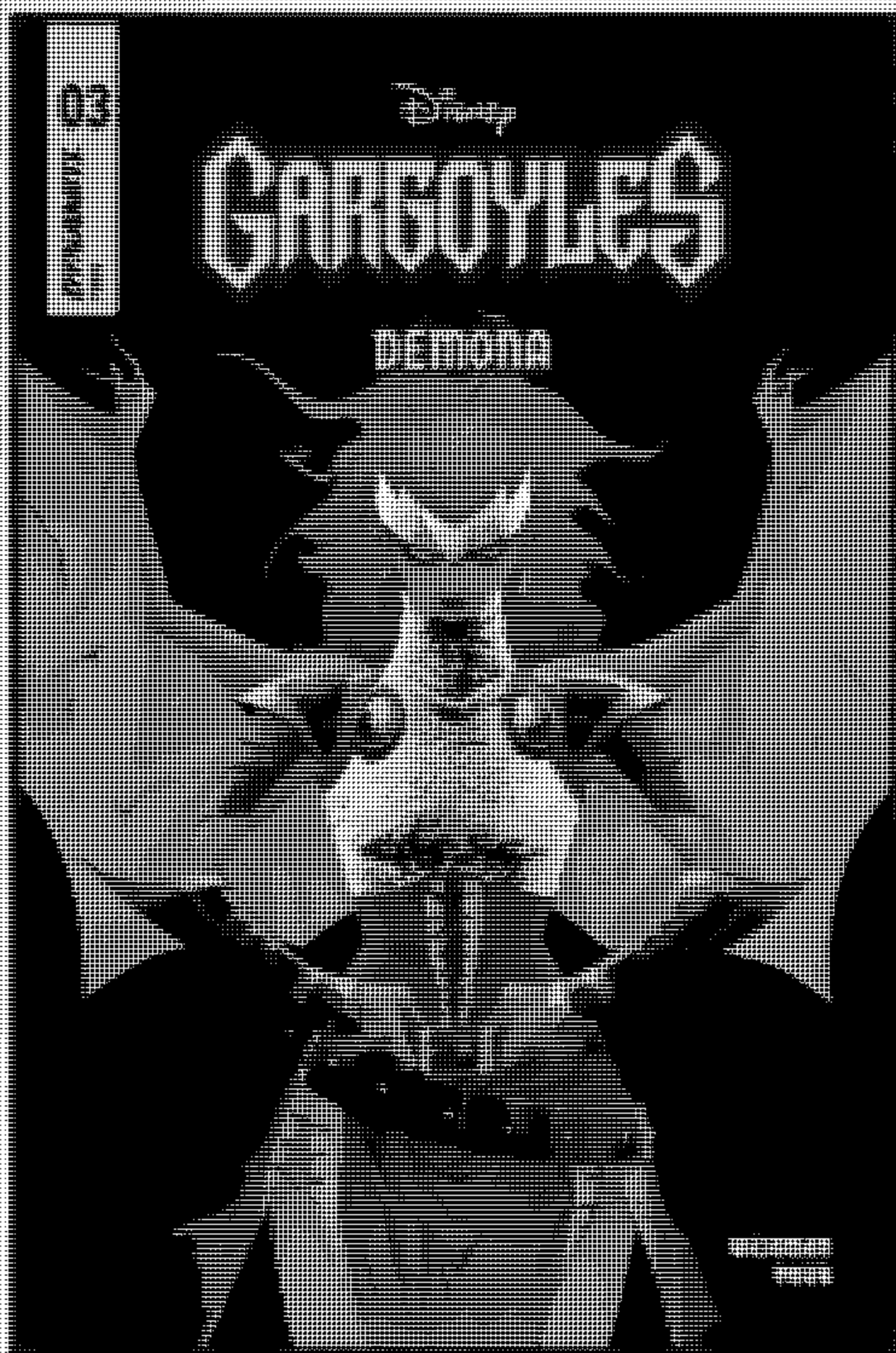




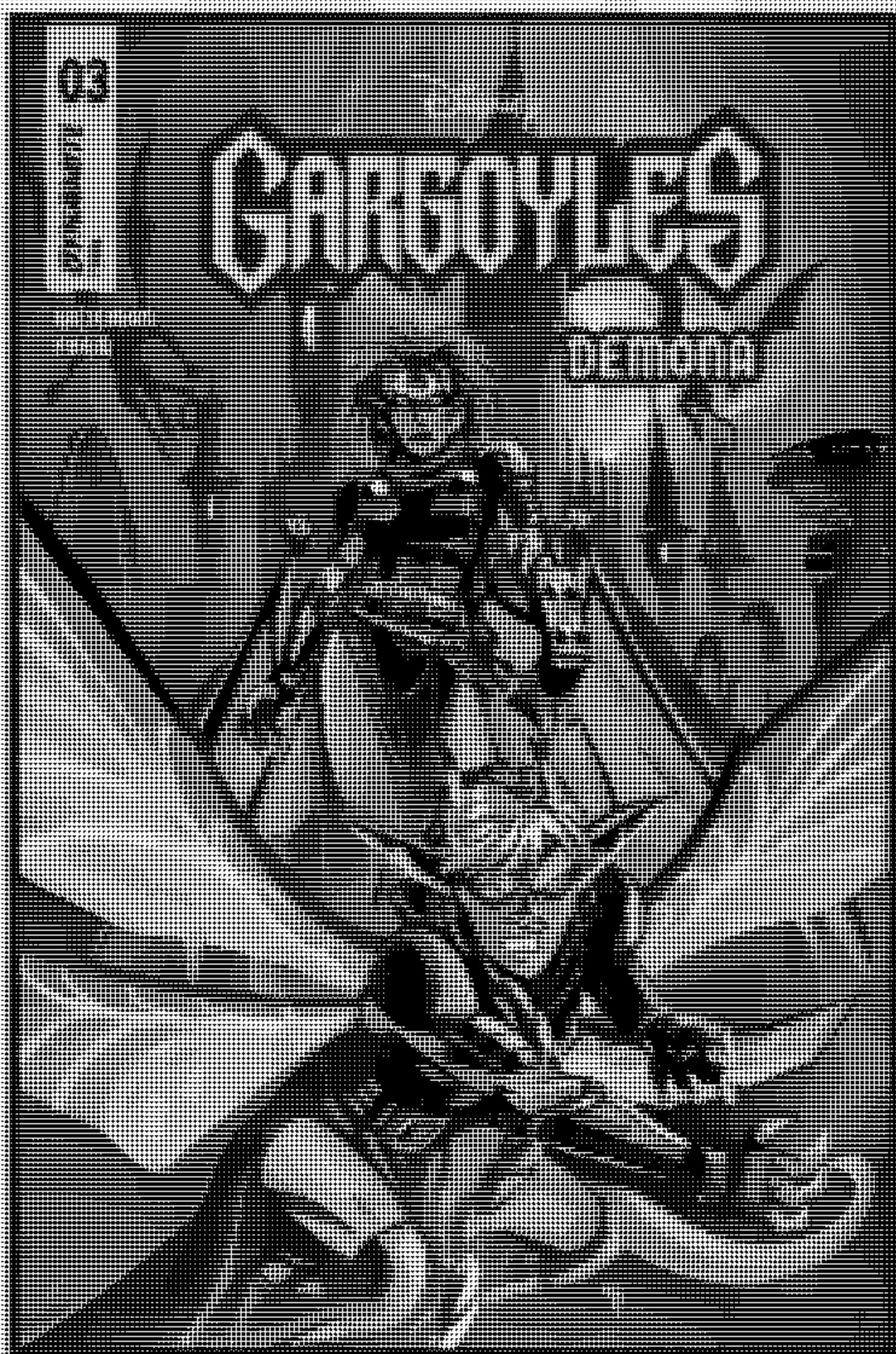
# COVER GALLERY



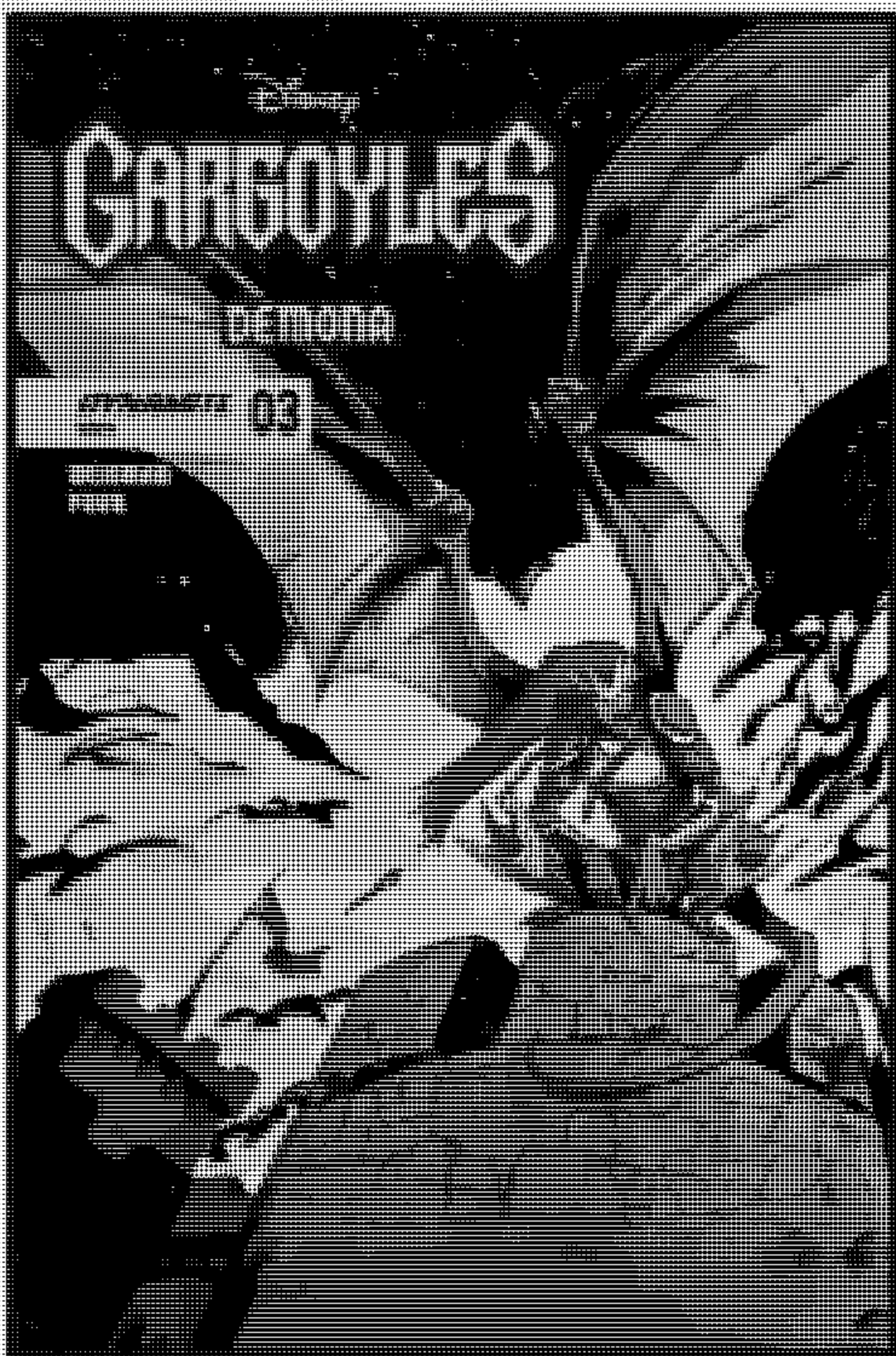
COVER A  
ART BY  
MEGHAN HETRICK



COVER B  
ART BY  
JAE LEE & JUNE CHUNG



COVER C  
ART BY  
FRANK PAUR

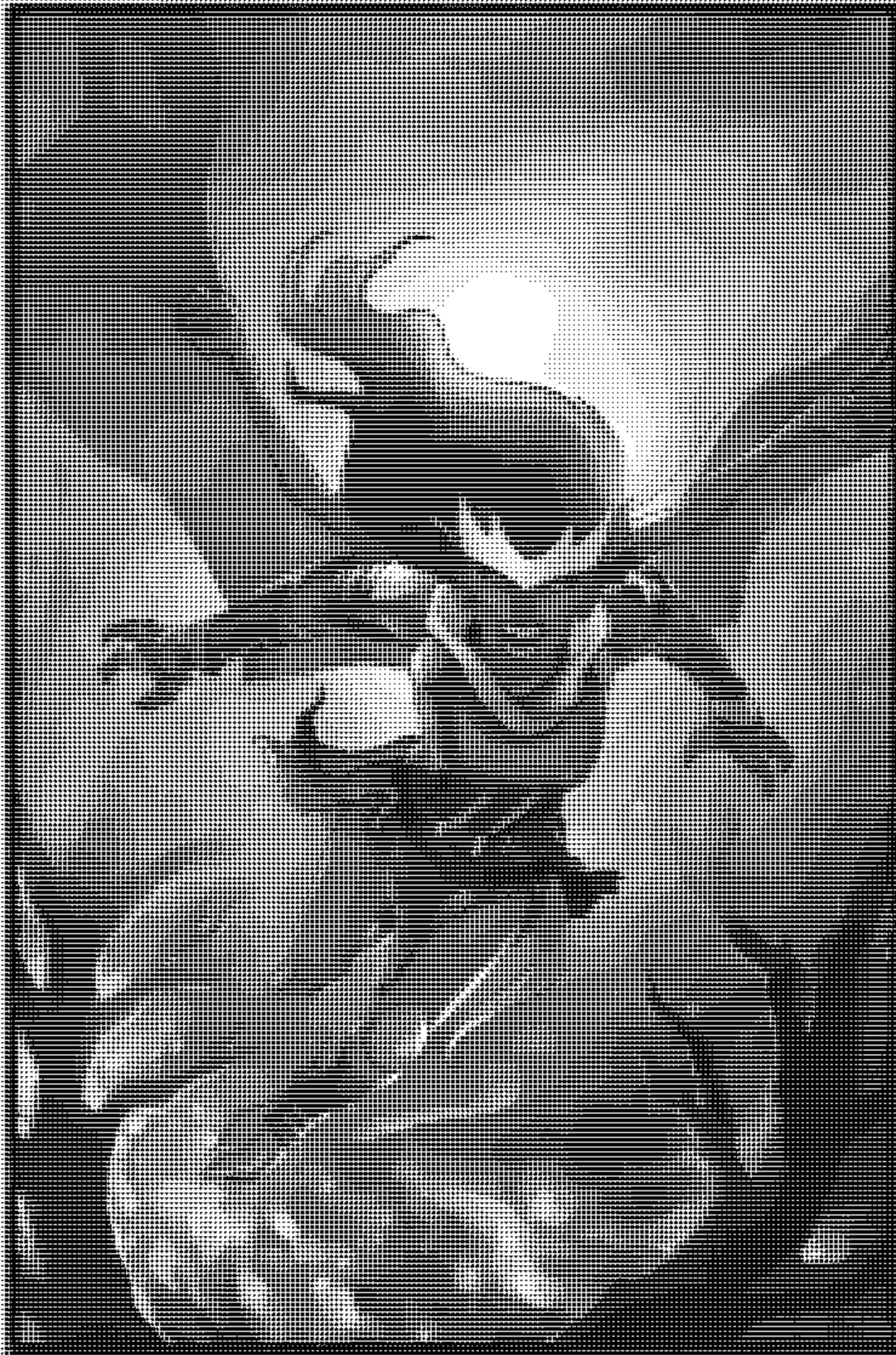


COVER D  
ART BY  
DAVID COUSENS

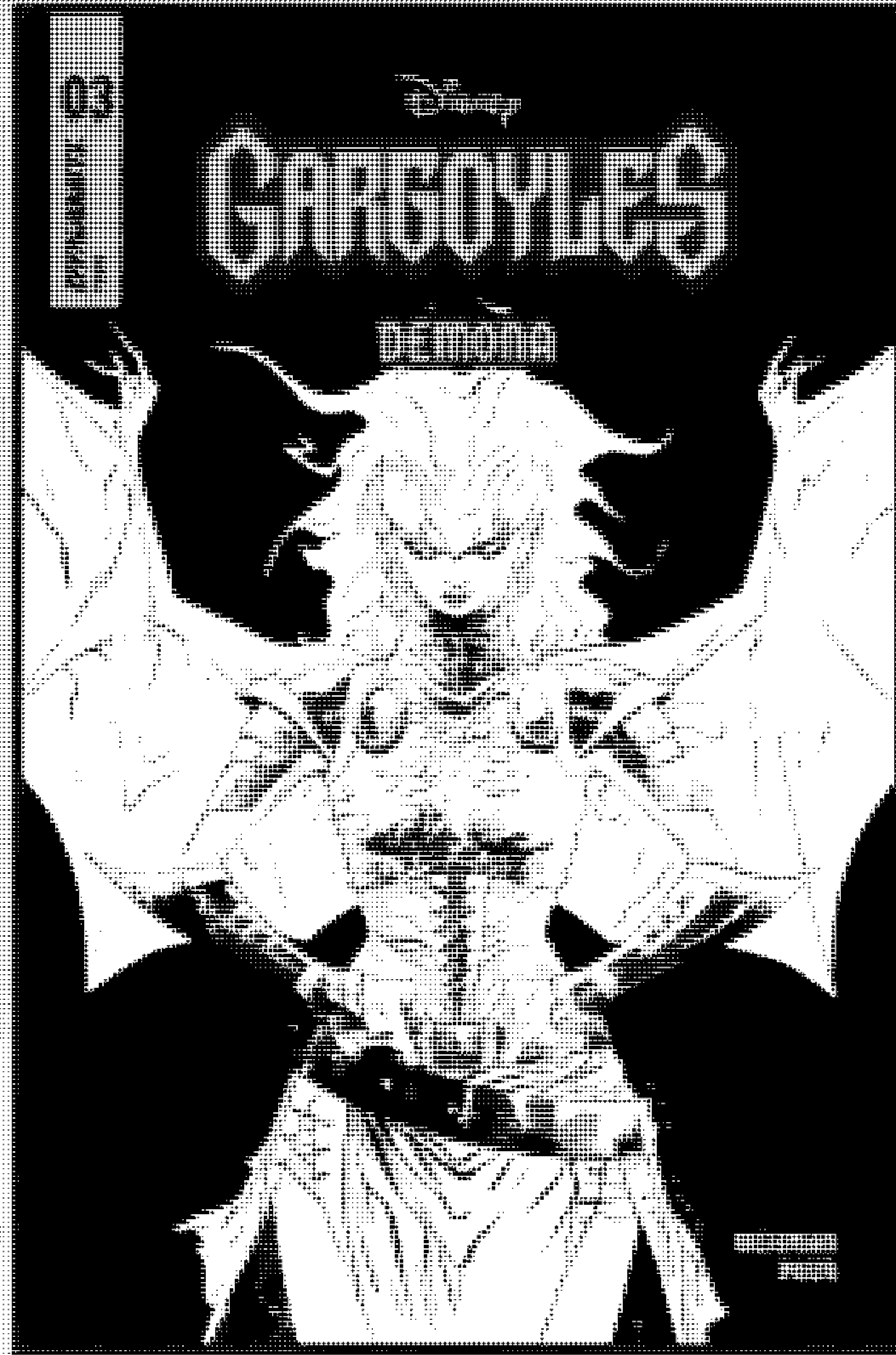


COVER E  
METAL PREMIUM  
VIRGIN ART BY  
MEGHAN HETRICK

# COVER GALLERY



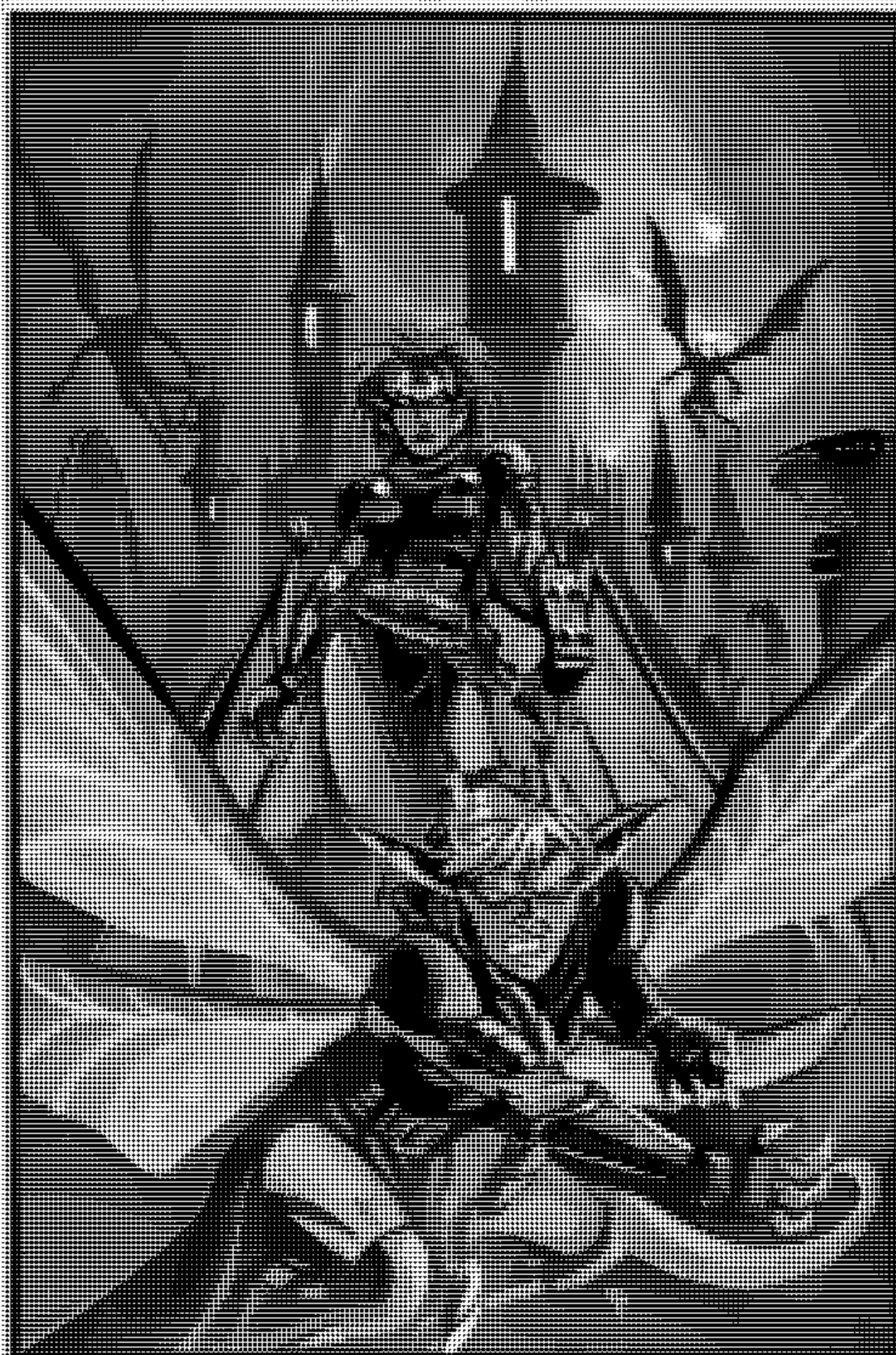
**COVER F**  
**LIMITED VIRGIN COVER**  
**VIRGIN ART BY**  
**MEGHAN HETRICK**



**COVER G**  
**10 COPY INCENTIVE**  
**B&W ART BY**  
**JAE LEE**



**COVER H**  
**10 COPY INCENTIVE**  
**VIRGIN ART BY**  
**DAVID COUSENS**



**COVER I**  
**15 COPY INCENTIVE**  
**VIRGIN ART BY**  
**FRANK PAUR**



**COVER J**  
**20 COPY INCENTIVE**  
**VIRGIN ART BY**  
**JAE LEE & JUNE CHUNG**